

Po zaznajomieniu się z powyższą konwencją, w imieniu Rzeczypospolitej Polskiej oświadczam, że:
 — została ona uznana za słuszną zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych,
 — jest przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona,
 — będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej Polskiej.
 Dano w Warszawie dnia 4 listopada 1992 r.

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej: *L. Wałęsa*

L.S.

Minister Spraw Zagranicznych: *K. Skubiszewski*

799

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 30 maja 1997 r.

w sprawie wymiany dokumentów ratyfikacyjnych Konwencji konsularnej między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Estońską, sporządzonej w Tallinie dnia 2 lipca 1992 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z artykułem 51 ustęp 1 Konwencji konsularnej między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Estońską, sporządzonej w Tallinie dnia 2 lipca 1992 r., nastąpiła w Warszawie dnia 13 grudnia 1996 r. wymia-

na dokumentów ratyfikacyjnych wymienionej konwencji.

Powyższa konwencja weszła w życie dnia 13 stycznia 1997 r.

Minister Spraw Zagranicznych: *D. Rosati*

800

MIĘDZYNARODOWA KONWENCJA

o ochronie wykonawców, producentów fonogramów oraz organizacji nadawczych,

sporządzona w Rzymie dnia 26 października 1961 r.

W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej

PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

podaje do powszechnej wiadomości:

Dnia 26 października 1961 r. w Rzymie sporządzona została Międzynarodowa konwencja o ochronie wykonawców, producentów fonogramów oraz organizacji nadawczych w następującym brzmieniu:

Przekład

MIĘDZYNARODOWA KONWENCJA

o ochronie wykonawców, producentów fonogramów oraz organizacji nadawczych

Umawiające się Państwa, kierując się pragnieniem ochrony praw wykonawców, producentów fonogramów oraz organizacji nadawczych, postanowiły, co następuje:

INTERNATIONAL CONVENTION

for the protection of performers, producers of phonograms and broadcasting organisations

The Contracting States, moved by the desire to protect the rights of performers, producers of phonograms, and broadcasting organisations, Have agreed as follows: